

نام خانوادگی:	وزارت آموزش و پرورش	پایه: دوم تجربی ریاضی	نام: نام خانوادگی
نام پدر:	سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران در امارات عربی متحده	تاریخ امتحان: ۹۵ / ۳ /	نام پدر:
شماره ی دانش آموزی:	مجتمع آموزشی نمونه و بین الملل توحید	ساعت شروع: صبح	شماره ی دانش آموزی:
نام درس: عربی	(مهر مجتمع)	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	نام درس: عربی
		صفحه ی: ۱	دبیر: سیفی
	باسمه تعالی	نوبت امتحان: خرداد ماه ۹۵	

ردیف	سؤالات	نمره
۱.	<p>لترجمة: (عبارات های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید)</p> <p>(۱) اللَّهُمَّ أَخْرِجْنِي مِنْ ظُلُمَاتِ الْوَهْمِ.</p> <p>(۲) ذُقْ يَا عَلِيُّ! هَذَا جَزَاءُ مَنْ نَسِيَ الْمَسَاكِينَ وَالْيَتَامَى.</p> <p>(۳) كَانَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ مُلْتَصِقَتَيْنِ ثُمَّ فَصَلَ اللَّهُ بَيْنَهُمَا.</p> <p>(۴) قَصَرَ الْأَمَالَ فِي الدُّنْيَا تَفْزُ فَدَلِيلُ الْعَقْلِ تَقْصِيرُ الْأَمَلِ.</p> <p>(۵) أَنْظِرْ إِلَيَّ قُرُونَهُ الْجَمِيلَةَ الثَّمِينَةَ الَّتِي ظَهَرَتْ كَالْفِضَّةِ.</p> <p>(۶) جِئْتُ إِلَيْكَ لِأَتَكَلَّمَ حَوْلَ مَشَاكِلِي فِي الْحَيَاةِ.</p> <p>(۷) غَزَاةٌ لَنْ قَتَلُوا وَرَدْنَا فَلَنْ يَقْتُلُوا الْحُلَمَ فِي الْيَاسَمِينَ.</p> <p>(۸) سَنَذْهَبُ مَعَ مُحَمَّدٍ إِلَى الْقِتَالِ وَنَتْرُكُهُ فِي الْوَقْتِ الْحَرَجِ.</p> <p>(۹) وَكَيْفَ خُلِدَتْ أَسْمَاؤُهُمْ فِي التَّارِيخِ؟</p> <p>(۱۰) تَنْزِينَ الْأَرْضِ بِاللِّبَاسِ الْأَخْضَرِ وَالْعَيُونِ تَنْمَعُ بِهَا.</p>	۵
۲.	<p>(الف) اُكْتُبْ تَرْجُمَةً أَوْ تَعْرِيبَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: (ترجمه کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را بنویسید)</p> <p>(۱) شَجَعَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى التَّفَكُّرِ وَالتَّعَلُّمِ.</p> <p>(۲) وَ هِيَ تَمْرٌ مَرَّ السَّحَابِ.</p> <p>(۳) لَا تَنْزِلِ النَّعْمُ مِنَ السَّمَاءِ جَاهِزَةً.</p> <p>(۴) دِيشَبِ جِشَنِ عَرُوسِي أَشْ بُوَد.</p> <p>(ب) اُكْتُبْ: (پاسخ مناسب دهید) (۱) الدَّوُوبُ (المتضاد): (۲) الْأُسْرَةُ (المترادف):</p>	۱/۵
۳.	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (متن زیر را بخوانید سپس به سوالها پاسخ دهید.)</p> <p>« فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، نَهَضَ عَقِيلٌ وَ ذَهَبَ نَحْوَ دَارِ الْحُكُومَةِ. لِيَتَكَلَّمَ مَعَ أَخِيهِ حَوْلَ مَشَاكِلِهِ، عِنْدَمَا وَصَلَ، حَانَ وَقْتُ الْعِشَاءِ لَمَّا جَلَسُوا عَلَى الْمَائِدَةِ لِيَتَنَاوَلُوا الْعِشَاءَ، مَا وَجَدَ عَقِيلٌ شَيْئاً إِلَّا الْخُبْزَ وَالْمِلْحَ! فَتَعَجَّبَ كَثِيراً. وَ بَعْدَ دَقَائِقَ طَلَبَ مِنَ الْإِمَامِ مَا لَمْ يَكُنْ يَتَوَقَّعُ، قَالَ الْإِمَامُ: لَيْسَ عِنْدِي هَذَا الْمَقْدَارُ وَ لَكِنْ إِصْبِرْ حَتَّى آخِذَ رَاتِبِي مِنْ بَيْتِ الْمَالِ فَسَاعِدْكَ، ثُمَّ رَجَعَ عَقِيلٌ إِلَى مَنْزِلِهِ بِالْأَكْيَاسِ الْخَالِيَةِ بِالْأَمْوَالِ.»</p> <p>(الف) ماذا قال الإمام بعد طلب عقيل؟</p> <p>(ب) هل وجد عقيل على المائدة شيئاً؟</p> <p>(ج) متى وصل عقيل؟</p> <p>(د) من ذهب إلى دار الحكومة؟</p> <p>(ه) مفرد كلمه «مشاكل» چیست؟</p> <p>(و) معنی كلمه «راتب» را بنویسید؟</p>	۲/۵

۱/۵	<p>۴. عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ: (ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید) الف) كَانَ مِيكِلَ أَنْجِلُو يَقُولُ: النَّاسُ يُتَعَجَّبُونَ مِنْ أَعْمَالِي الْفَنِيَّةِ. (۱) میکل آنژ می‌گفت: مردم از آثار هنری من، تعجب می‌کنند. (۲) میکل آنژ گفته بود: مردم از آثار هنری من، تعجب کردند. ب) لَيْتَ الْمُسْلِمِينَ يَسْتَيْقِظُونَ مِنْ نَوْمِ الْغَفْلَةِ. (۱) کاش مسلمانان از خواب غفلت بیدار می‌شدند. (۲) کاش مسلمانان از خواب غفلت بیدار شوند. ج) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ. (۱) پس صاحب این خانه را عبادت کنید. (۲) پس باید صاحب این خانه را عبادت کنند.</p>	۴
.۱/۵	<p>۵. لِلتَّعْرِيبِ: (به عربی برگردانید) - هر کس تلاش کند موفق می‌شود.</p>	۵
۱	<p>۶. الف) عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ: (ترجمه صحیح کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را مشخص کنید) (۱) طَلَبَ أَبُو عَامِرٍ مِنْ ابْنِهِ عِبَادَةَ الْأَصْنَامِ. (یاران، گناهان، بت‌ها) (۲) تُسَاعِدُ عَلِيٌّ تَنْقِيَةَ الْجَوِّ. (فراهم کردن، ساخته شده، پاکیزه کردن) ب) أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ: (جاهای خالی در ترجمه را پر کنید) - لَا تَخْرُجُ الْآنَ. الشَّمْسُ مُحْرِقَةٌ. - اکنون خورشید است.</p>	۶
۱	<p>۷. صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ: (کلماتی که غلط ترجمه شده آن‌ها را اصلاح کنید) الف) فِي بَدَايِهِ الْأَمْرَ مَا شَاهَدَ تَقْدُمًا فِي دَرْسِهِ. در آغاز کار پیشرفتی در درس ندیدم. ب) كُتِبَ عَلَيَّ جِدَارِ الْمَدْرَسَةِ حَدِيثٌ. حدیثی را روی دیوار مدرسه نوشت.</p>	۷
.۱/۵	<p>۸. عَيْنَ أَنْوَاعِ الْمَعَارِفِ: (نوع معرفه‌ها را مشخص کنید) - قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ.</p>	۸
.۱/۵	<p>۹. غَيْرِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَعْلُومِ لِلْمَجْهُولِ: (جمله‌ی معلوم را به مجهول تبدیل کنید) - يُرْسِلُ مُحَمَّدٌ الرَّسَالََةَ إِلَى صَدِيقِهِ.</p>	۹
۱	<p>۱۰. عَيْنَ إِعْرَابِ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ مَعَ عِلَامَاتِهَا: (اعراب فعل‌های مضارع را با علامت اعرابشان مشخص کنید) الف) الْأَتْحَابُونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ. ب) إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ.</p>	۱۰
۱	<p>۱۱. عَيْنَ إِعْرَابِ الْكَلِمَاتِ: اعراب کلمات زیر را مشخص کنید: (اصلی، فرعی، محلی، تقدیری) الف) هَوْلَاءٌ مُجْتَهِدُونَ. ب) الْجَاهِلُ مَنْ يَتَّبِعُ الْهَوَى.</p>	۱۱

.۱۲	<p>أكمل الجدول: (كلمات مشخص شده را در جای مناسب در جدول بگذارید.)</p> <p>« المسلمون متفرقون ماداموا بعيدين عن الإسلام. »</p> <table border="1" data-bbox="240 344 855 479"> <tr> <td data-bbox="240 344 549 412">اسم أفعال ناقصة</td> <td data-bbox="549 344 855 412">مبتدا</td> </tr> <tr> <td data-bbox="240 412 549 479"></td> <td data-bbox="549 412 855 479"></td> </tr> </table>	اسم أفعال ناقصة	مبتدا			.۱۲
اسم أفعال ناقصة	مبتدا					
.۱۳	<p>للاعراب: (نقش کلماتی که زیر آن خط کشیده را بنویسید)</p> <p>الف) حياة العظام مشعلٌ لهداية الأجيال.</p> <p>ب) الطمع الشديد يدفع الإنسان إلى البلاء.</p>	.۱۳				
.۱۴	<p>أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة: (جای خالی را با کلمه مناسب پر کنید)</p> <p>الف) إحترم (المسلمات، المسلمات، المسلمات)</p> <p>ب) إن المساجد الله في الأرض. (بيوت، بيوت، بيوت)</p> <p>ج) رأيتُ في الشارع. (طفلان، طفلين، الاطفال)</p> <p>د) إنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ شهراً. (إثنا عشر، أحد عشر، سبع)</p> <p>هـ) تَجْتَهِدُ المدارس في تعليم التلاميذ. (المعلمات، معلمات، معلمات)</p> <p>و) لا أقطع من الحق. (السيف، سيف، سيفاً)</p>	.۱۴				
.۱۵	<p>شکل ماأشیرإلیه بخط: (حرکت گذاری کنید)</p> <p>الف) أليس الصدق أنفع تجارة؟! (ب) كأن إرضاء الناس غاية لا تدرك!</p>	.۱۵				
.۱۶	<p>للاعراب و التحليل الصرفي: (تجزیه و ترکیب کنید) « أفهمتم سراً الاختيار؟ »</p> <p>فهمتم:</p> <p>إختيار:</p>	.۱۶				
۲۰	جمع نمره	سربلند و پیروز باشید				